



Board Office

830 Powers Street
Winnipeg, MB. R2V 4E7

Telephone: **204.586.8061**

Fax: **204.589.2504**

November 15, 2021

Dear Parents/Guardians:

Re: Manitoba Public Health Travel and Self-Isolation Requirements

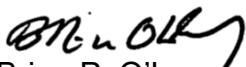
Please be aware of the following Manitoba Public Health guidance if your family is travelling out of province or out of Canada.

Considering travelling during the winter break? If so, know the requirements for travellers upon return to Manitoba.

- If your travel is **within Canada** be aware of the [Travel and Self-isolation Requirements](#) for all individuals returning to Manitoba. For further information, see [Self-isolation \(Quarantine\) for Asymptomatic Returning Travellers](#) and [Testing for Travellers](#).
 - For domestic travellers, if you are fully immunized and two weeks have passed since your last dose at the time of your arrival, you are exempt from needing to self-isolate (quarantine) under the provincial travel order. Domestic travel exemptions include children under the age of 12, if all individuals they travelled with are fully immunized.
- If your travel is **outside of Canada** then the [Government of Canada guidance](#) applies. International travelers MUST follow federal self-isolation (quarantine) [requirements](#).
 - Note that [unvaccinated children under 12 without symptoms and traveling with fully vaccinated parents or guardians](#) cannot attend school, camp or daycare (among other activities) for 14 days upon return to Canada.

Not travelling? Be aware of the [Holiday and Celebration Information](#) and [current gathering rules](#) to enjoy seasonal activities.

Sincerely,


Brian P. O'Leary
Superintendent

BPO/dlh



Board Office

830 Powers Street
Winnipeg, MB. R2V 4E7

Telephone: 204.586.8061

Fax: 204.589.2504

15 ਨਵੰਬਰ, 2021

ਪਿਆਰੇ ਮਾਪਿਉ/ਸਰਪ੍ਰਸਤੇ:

ਜਵਾਬ: ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਦੁਆਰਾ ਜਾਰੀ ਯਾਤਰਾ ਅਤੇ ਇਕਾਂਤਵਾਸ ਦੇ ਨਿਯਮ:

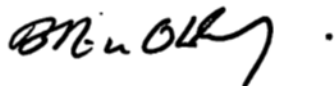
ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਪਰਿਵਾਰ ਸੂਬੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਯਾਤਰਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣ ਲਵੋ:

ਸਰਦੀਆਂ ਦੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੌਰਾਨ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ? ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਵਾਪਸ ਆਉਣ 'ਤੇ ਯਾਤਰੀਆਂ ਲਈ ਬਣੇ ਨਿਯਮਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣੋ।

- ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਯਾਤਰਾ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ [ਯਾਤਰਾ ਅਤੇ ਇਕਾਂਤਵਾਸ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ](#) ਬਾਰੇ ਸੁਚੇਤ ਰਹੋ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, [ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਯਾਤਰੀਆਂ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਲੱਛਣ ਨਹੀਂ, ਲਈ ਇਕਾਂਤਵਾਸ](#) ਅਤੇ [ਯਾਤਰੀਆਂ ਲਈ ਨਿਰੀਖਣ](#) ਬਾਰੇ ਵੇਖੋ।
- ਘਰੇਲੂ ਯਾਤਰੀਆਂ ਲਈ, ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਟੀਕਾਕਰਨ ਕਰਵਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਹੁੰਚਣ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡੀ ਟੀਕਾਕਰਨ ਨੂੰ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਬੀਤ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੂਬਾਈ ਯਾਤਰਾ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਇਕਾਂਤਵਾਸ ਕਰਨ ਦੀ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਘਰੇਲੂ ਯਾਤਰਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਛੇਟਾਂ ਵਿੱਚ 12 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੇਕਰ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦਾ ਟੀਕਾਕਰਨ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ।

- ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਯਾਤਰਾ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੈ ਤਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਇਕਾਂਤਵਾਸ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।
 - ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ 12 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਬਿਨਾਂ ਲੱਛਣਾਂ ਦੇ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਟੀਕਾਕਰਨ ਵਾਲੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਨਾਲ ਯਾਤਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਪਸ ਆਉਣ 'ਤੇ 14 ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਸਕੂਲ, ਕੈਂਪ ਜਾਂ ਡੇ-ਕੇਅਰ (ਹੋਰ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ) ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੇ।
- ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਯਾਤਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ? ਮੌਸਮੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਲੈਣ ਲਈ ਛੁੱਟੀਆਂ ਮਨਾਉਣ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਇਕੱਠ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਰਹੋ।

ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਨਾਲ,



ਬ੍ਰਾਇਨ ਪੀ. ਓਲੀਅਰੀ
ਨਿਗਰਾਨ



Board Office

830 Powers Street
Winnipeg, MB. R2V 4E7

Telephone: **204.586.8061**

Fax: **204.589.2504**

Nobyembre 15, 2021

Mahal naming mga Magulang / Guardians:

Paksa: Manitoba Public Health Travel at Self-Isolation Requirements

Nais naming ipabatid ang mga sumusunod na gabay ng Manitoba Public Health kung ang inyong pamilya ay magbibiyaha sa labas ng probinsiya o ng Canada.

Nagbabalak bumiyaha sa panahon ng winter break? Kung gayon ay dapat malaman ang mga requirements pagbalik sa Manitoba.

- Kung ang biyaha ay sa loob ng Canada, dapat malaman ang [Travel and Self-isolation Requirements](#) sa mga babalik sa Manitoba. Para sa karagdagang kaalaman, tignan ang [Self-isolation \(Quarantine\) for Asymptomatic Returning Travellers](#) at [Testing for Travellers](#).
 - Para sa mga domestic travellers, kung ikaw ay fully immunized at dalawang linggo na ang nakalipas buhat ng iyong last dose noong ikaw ay dumating, exempted ka na mag-self isolate (quarantine) ayon sa provincial travel order. Ang domestic travel exemptions ay kasali ang mga bata na may gulang na mababa sa 12 taon, kung ang mga kasama nila sa pagbiyaha ay fully immunized.
- Kung bumiyaha ka sa labas ng Canada ay aplikado ang [Government of Canada guidance](#). Ang mga international travelers ay kailangang sundin ang federal self-isolation (quarantine) [requirements](#).
 - Tandaan na ang mga unvaccinated na mga bata na mababa sa 12 taong gulang na walang sintomas at bumiyaha kasama ang fully vaccinated na mga magulang o guardians ay hindi makakapasok sa paaralan, camp or daycare (kabilang sa mga iba pang aktibidad) ng 14 na araw pagkarating sa Canada.

Hindi bumiyaha? Alamin ang [Holiday and Celebration Information](#) at [current gathering rules](#) upang ma-enjoy ang mga seasonal na aktibidad.

Gumagalang,


Brian P. O'Leary
Superintendent

BPO/dlh